

|        |  |  |  |  |
|--------|--|--|--|--|
| الصفحة | الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا<br>المسالك المهنية<br>الدورة العادية 2019<br>- الموضوع - |  | تمسكة ترقية<br>وزارة التربية الوطنية<br>والتكوين المهني<br>والتعمير العالي والبحث العلمي |  |
| 1      |  |  | المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه   |  |
| 5      | NS193-ESP *****  |  |  |  |
| 3      | مدة الانجاز  | الإسبانية                                | المادة   |  |
| 2      | المعامل  | شعبة الخدمات مسلك التجارة ومسلك المحاسبة | الشعبة أو المسلك   |  |

### TEXTO "A"

Para llegar a ser un alto ejecutivo hace falta una carrera y dominar bien por lo menos dos idiomas, pero en el futuro quizás también será conveniente saber latín y griego. Se ha observado que aquellos directivos que en la escuela secundaria aprendieron latín y griego poseen una precisión, tanto en el lenguaje como en el razonamiento, que no se encuentra en los demás idiomas.

El latín es una lengua precisa, que requiere seguir unas reglas estrictas. Su aprendizaje contribuye a tener ideas claras, un factor de gran importancia para dirigir bien una empresa. Los licenciados en Económicas o en una carrera científica, pero con formación humanística, están mejor capacitados para comunicarse con otras personas y para hacerles cumplir sus objetivos con convicción. Suelen ser más aptos para afrontar un problema desde varios puntos de vista. Sin embargo, la opinión del presidente de una compañía de cazatalentos es algo distinta, él opina: *"Por mi experiencia diría que los ejecutivos más brillantes son aquellos que tienen una actitud de curiosidad universal desde su infancia. Suelen ser personas que se interesan por varias disciplinas y que tienen una vida personal muy rica. Ello se traduce en la empresa en una mayor capacidad para relacionar varios temas y en sensibilidad para tratar a las personas"*.

Tampoco parece estar muy de acuerdo con el latín y el griego el presidente de la empresa B.T.S., el señor Julio López-Amo: *"La geometría y las matemáticas ayudan a precisar el pensamiento igual que el latín. Pero sí es cierto que la formación humanística forma ejecutivos menos monotemáticos y ello repercute positivamente en la gestión de una empresa."*

Adaptado del artículo *"Vuelve Cicerón"*, La Vanguardia, Jordi Palarea 11.2. D

### TEXTO "B"

*Domestic House Agency* le ofrece personal doméstico especialmente filipino, cualificado y con amplia experiencia y siempre con garantía y **referencias**. Disponemos de personal por horas, para fin de semana, todos de origen filipino y con dominio del inglés. Cubrimos todas las actividades del hogar: cuidado de niños y personas mayores, acompañamiento, cocina, limpieza, jardinería, conductor, etc. Ofrecemos nuestros servicios dentro y fuera de España. Consúltenos:

- e-mail: [info@domestichouseagency.com](mailto:info@domestichouseagency.com).
- Tlfn: 634 5 808, 653 570 791.
- Visite nuestra web: [www.domestichouseagency.com](http://www.domestichouseagency.com)

### Vocabulario:

- **referencias:** datos de una persona

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الصفحة : 5 على 5

NS193  
-ESP

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2019 - الموضوع  
- مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الخدمات، مملكة التجارة ومملكة المعاصرة

Escribe la letra (*b.c.e.f.g.h.*) que corresponde a cada parte de la carta:

a. Estimado Señor.

b. Reclamación

c.

d. N / ref. :06/2019 .

e. Esperamos recibir una pronta respuesta.

f. Acusamos recibo de su envío del 22 de abril 2019 que da cumplimiento a nuestro pedido.

g. Sin embargo, al abrir el paquete, hemos notado que los libros que se indican a continuación no corresponden a los solicitados. Nos parece que se ha producido un error al confeccionar el paquete.

h. Le rogamos enviarnos los libros que figuran en nuestro pedido: 5 ejemplares de *La gramática española* y 10 ejemplares de *El comercio internacional*.

Librería La sabiduría  
Plaza de España, 05  
28008 - Madrid  
Tel. (+34)915 73 11 88  
Fax. (+34)915 70 10 80

Editorial La Brava  
212 La Cartuja  
41092 - Sevilla

1.Referencia

d

2.Asunto

.....

3.Saludo

a

4.Referirse al pedido

.....

5.Exponer los motivos de la reclamación

.....

6.Propone una solución

.....

7.Conclusión

.....

8.Despedida

.....

لا تكتب أية إشارة تدل على هوية المترشح (ة)

لا يكتب أي شيء  
في هذا الإطار

الصفحة : 3 على 5

NS193  
-ESP

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2019 - الموضوع  
- مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الخدمات، مملكة التجارة ومملكة المعاصرة

2. Lee el texto "B" y contesta: (4 puntos)

2.1. Di si es verdadero (V) o falso (F):

|  | V | F |
|--|---|---|
| a. Todo el personal que ofrece la agencia está bien preparado.                               |   |   |
| b. El personal que se ofrece debe trabajar solo en España.                                   |   |   |
| c. Entre otras cosas, el personal de la agencia debe preparar la comida.                     |   |   |
| d. Los interesados por la oferta solo pueden contactar con la agencia llamando por teléfono. |   |   |

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Vocabulario: (4 puntos)

Subraya la palabra intrusa:

|              |             |               |                 |
|--------------|-------------|---------------|-----------------|
| a. ejecutivo | a. cocinar  | a. filipino   | a. jefes        |
| b. conductor | b. limpiar  | b. Inglaterra | b. obreros      |
| c. comedor   | c. planchar | c. español    | c. empresa      |
| d. cocinero  | d. hogar    | d. marroquí   | d. funcionarios |

2. Gramática: (7 puntos)

2.1. Conjuga los verbos en el tiempo y modo indicados: (3ptos.)

|   |   |
|---|---|
| a. Antes un ejecutivo ( <i>ganar</i> )..... menos dinero. | <i>Imperfecto de indicativo</i>         |
| b. Julio ( <i>pensar</i> ) .....mucho en su trabajo.      | <i>Presente de indicativo</i>           |
| c. Julio ( <i>hacer</i> ) .....una carrera en económicas. | <i>Pretérito perfecto de indicativo</i> |

2.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (3ptos.)

- a. Si te interesa nuestra oferta, (*consultarnos*) .....
- b. Ayer, mi tío (*contratar*) ..... a una cuidadora para su mujer.
- c. Cuando Julio (*volver*) ..... de sus vacaciones, se reunirá con su equipo.

2.3. Completa adecuadamente con: *es / está / tiene* (1pto.)

La Editorial La brava se encuentra en Sevilla,..... en la Cartuja. Su personal en su mayoría .....extranjero y ..... bien cualificado, además ..... mucha experiencia.

لا يكتب أي شيء  
في هذا الإطار

الصفحة : 4 على 5

NS193  
-ESP

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2019 - الموضوع  
- مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الخدمات، مملكة التجارة ومملكة المعاصرة

3. Funciones comunicativas: (4 puntos)

3.1. Relaciona la función con la expresión correspondiente: (2ptos.)

El directivo de la empresa no está satisfecho del trabajo de un empleado.

| Función           | Expresión   |
|-------------------|---|
| Expresar disgusto | a. ¿Qué te ha pasado?<br>b. ¡Estoy enfadado contigo!<br>c. Puedes mejorar.<br>d. ¿Cómo te va en la empresa? |

3.2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (2ptos.)

Un cliente llama a la agencia porque quiere contratar a una cuidadora para su padre enfermo.

-Agencia: ¡Dígame!

-Cliente: (*Pedir un servicio*) : ► .....

-Agencia: "No se preocupe usted, mañana le mandaremos a su casa a una chica para atender a su padre".

III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.

Tema 1: (4 puntos)

Forma frases relacionando las dos partes:

- a. Después de seis horas de trabajo...
- b. El tiempo que se dedica a la comida...
- c. Me contrataron para...
- d. Como he trabajado menos horas...

- ...solo he cobrado 570 Euros.
- ...no se cuenta.
- ...puedo descansar quince minutos.
- ...trabajar cuarenta horas semanales.

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا  
المسالك المهنية  
الدورة العادية 2019  
- عناصر الإجابة -



المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

NR193-ESP

\*\*\*\*\*

| 3 | مدة الانجاز | الإسبانية                                | المادة           |
|---|-------------|--|------------------|
| 2 | المعامل     | شعبة الخدمات مسلك التجارة ومسلك المحاسبة | الشعبة أو المسلك |

## BAREMO Y CORRECCIÓN

(La nota final es sobre 20)

NB. En el apartado de COMPRENSIÓN no se sancionarán los errores gramaticales.

### I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

#### 1. Lee el texto "A" y contesta: (11 puntos)

##### 1.1. Marca con una (X) el título adecuado: (2ptos.)

c. Requisitos para ser un alto ejecutivo.

##### 1.2. Contesta las preguntas: (6ptos.)

a. De un alto ejecutivo. (1,5 pto.)

Es interesante saber latín y griego para un directivo porque contribuye a tener ideas claras, estar mejor capacitado para comunicarse con otras personas y hacerles cumplir sus objetivos con convicción. (2,5ptos.)

b. Julio-López no está de acuerdo con la importancia de saber el latín y el griego, porque para él la geometría y las matemáticas ayudan a precisar el pensamiento igual que el latín. (2ptos.)

##### 1.3. Busca en el texto las frases equivalentes a: (3ptos.)

a. El latín... requiere seguir unas reglas estrictas.

b. Su aprendizaje contribuye a tener ideas claras.

c. Los ejecutivos más brillantes son aquellos que tienen una actitud de curiosidad universal desde su infancia

#### 2. Lee el texto "B" y contesta: (4 puntos)

##### 2.1. Di si es verdadero o falso:

a-V b-F c-V d-F

### II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

#### 1. Vocabulario: (4 puntos)

Subraya la palabra intrusa:

|                   |                  |                       |                    |
|-------------------|------------------|-----------------------|--------------------|
| <u>c- Comedor</u> | <u>-d. Hogar</u> | <u>-b. Inglaterra</u> | <u>-c. Empresa</u> |
|-------------------|------------------|-----------------------|--------------------|

#### 2. Gramática: (7 puntos)

##### 2.1. Conjuga los verbos en el tiempo y modo indicados: (3ptos.)

|                               |
|-------------------------------|
| a. .... <u>ganaba</u> .....   |
| b. .... <u>piensa</u> .....   |
| c. .... <u>ha hecho</u> ..... |

2.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados: (3ptos.)

- a. ....nos consultarás/.....consúltanos.....  
b. ....contrató.....  
c. ....vuelva.....

2.3. Completa adecuadamente con: *es / está / tiene* (1pto.)

.....está.....es.....está.....tiene.....

**3. Funciones comunicativas: (4 puntos)**

3.1. Relaciona la función con la expresión correspondiente:(2ptos.)

El directivo de la empresa no está satisfecho del trabajo de un empleado.

| Función           | Expresión                   |
|-------------------|-----------------------------|
| Expresar disgusto | b. ¡Estoy enfadado contigo! |

3.2. Completa el diálogo expresando la función indicada:(2ptos.)

Un cliente llama a la agencia porque quiere contratar a una cuidadora para su padre enfermo.

-Agencia: ¿Dígame?

-Cliente: (*Pedir un servicio*) Oiga, Quería/necesito una cuidadora que se ocupe de mi padre que está enfermo...

-Agencia: "No se preocupe usted, mañana le mandaremos a su casa a una chica para atender a su padre."

**III. EXPRESIÓN ESCRITA:10 PUNTOS**

*NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.*

**Tema 1: (4 puntos)**

Forma frases relacionando las dos partes:

- a. Después de seis horas de trabajo... ●...puedo descansar quince minutos.  
b. El tiempo que se dedica a la comida... ●..no se cuenta.  
c. Me contrataron para... ● ..trabajar cuarenta horas semanales.  
d. Como he trabajado menos horas...●..solo he cobrado 570 Euros.

**Tema 2: (6 puntos)**

